





FAQ / Faktenblatt Ukraine



Tel: +41 41 662 97 97

ukraine@ow.ch

Inhalt der Anfrage	Kategorie der Anfrage	Antwort	Links Deutsch	Link Ukrainisch	QR Code
Чи мають право біженці працювати?	Робота	Так, але спочатку посвідчення S потрібно оформити у міграційній службі та в паспортному відділі. Після цього для роботи потрібен дозвіл Управління праці. Роботодавець подає запит на отримання дозволу.	Obwalden - Abteilung Migration (ow.ch)		
Що роботодавець повинен враховувати при прийомі на роботу людей зі статусом S?	Робота	На додаток до вимоги про отримання дозволу (див. посилання вище), необхідно також задекларувати податок, що утримується.	Anmeldeformular für quellensteuerpflichtige Arbeitnehmende (ow.ch)		
До кого звертатися людям, які хочуть працювати?	Робота	Якщо у вас виникнуть питання щодо роботи, курсів німецької мови або інтеграції, вам допоможе Kompetenzzentrum Integration при соціальній службі. Консультант з працевлаштування Markus Scherer має хороші контакти з роботодавцями +41 41 666 61 43. Консультант з навчання John Künzi відповідальний за молодь віком до 25 років, +41 41 666 60 56.	Soziale Dienste Asyl		
Яка процедура, якщо робота знайдена самостійно?	Робота	Надання трудового договору до відповідальної служби соціального консультування (особисто або електронною поштою). Перерахунок допомоги буде здійснено після отримання першої платіжної відомості заробітної плати.			
Чи є сенс працювати?	Робота	У разі отримання економічної соціальної допомоги на клієнта покладається обов'язок мінімізувати втрати та співпрацювати. Це означає, що клієнти повинні робити все можливе, щоб зменшити розмір соціальної допомоги, яку вони отримують. Часткове працевлаштування також повинно бути прийнято. Робота допомагає людям налагодити зв'язки і дає їм щоденну структуру. Це важливий крок до незалежності.	Merkblatt zum Bezug von wirtschaftlicher Sozialhilfe mit S Status (Deutsch)	Merkblatt zum Bezug von wirtschaftlicher Sozialhilfe mit S Status (Ukrainisch)	 
Коли діти можуть піти у школу?	Освіта	Існують децентралізовані рішення в громадах, а також школа в Гісвілі для дітей, які проживають у колективному житлі Кгопе. На веб-сайті кантону розміщено листівку Департаменту освіти та культури.	Flyer Schule (Deutsch)	Flyer Schule (Ukrainisch)	
Чи можна відкрити банківський рахунок?	Фінанси	Банківський рахунок може бути відкритий після отримання пластикової картки посвідчення S			

Де можна зареєструвати вільну житлову площу?	Проживання	Житло стає дедалі важче знайти не лише біженцям, а й місцевим жителям. Всі про це знають. З цієї причини біженців в першу чергу розміщують у центрі колективного розміщення Krone Giswil. Однак завжди виникають ситуації, коли вразливі люди, діти шкільного віку або люди, які працюють, залежать від приватного житла. Ідеальним варіантом є тимчасове використання. Тому ми вітаємо пропозиції (телефон: +41 41 666 60 55 / електронна пошта: ukraine@ow.ch).			
Хто відповідає за консультування та підтримку приймаючих сімей в Обвальдені?	Приймаючі сім'ї	В Обвальдені за приймаючі сім'ї відповідає SRK Unterwalden (телефон: +41 41 500 10 80).	SRK Unterwalden Ukraine Info		
Який порядок дій у разі хвороби, нещасного випадку, необхідності в ліках тощо?	Здоров'я	Соціальні служби притулку оформляють медичне страхування для осіб зі статусом S. Ми рекомендуємо особам, які проживають у приймаючих сім'ях, у разі хвороби відвідувати сімейного лікаря приймаючої сім'ї. Важливо, щоб ви завжди записувалися на прийом заздалегідь. Особи, які проживають у колективному житлі Krone Giswil, повинні записатися на прийом до спеціаліста з охорони здоров'я на рецепції. Він проведе первинний огляд. У невідкладних випадках ви можете звернутися до відділення невідкладної допомоги в кантональній лікарні Обвальден. Важливо, щоб перед першим прийомом ви заповнили електронну анкету про стан здоров'я. Будь ласка, завжди беріть з собою картку медичного страхування, якщо вона у вас вже є.	intro (mm-mobile.ch)		
Чому обов'язковим є заповнення анкети про стан здоров'я «мм мобільна інформація для медичних працівників»?	Здоров'я	Під час першого візиту до сімейного лікаря важливо мати первинну оцінку стану вашого здоров'я. Це стосується і медичного працівника колективного житла Krone. Дані не передаються. Наступні кроки завжди обговорюються разом.	Informationen Fachpersonen MM Mobile		
Куди можна передати пожертвовані речі?	Одяг	У Lindenhof в Сарнені: Colorbox Secondhand одяг і взуття, Lindenhof 2, 6060 Sarnen (1-й поверх).	www.colorbox-sarnen.com		
Коли люди з України можуть бути застраховані через соціальну службу притулку SDA в медичній страховій компанії ?	Медичне страхування	Соціальна служба притулку реєструє осіб з посвідченням S, які отримують економічну соціальну допомогу, у лікарняній касі ÖKK одразу після прийняття рішення про надання посвідчення S. Страховий захист надається з моменту реєстрації.			

Як отримують компенсацію приймаючі сім'ї в кантоні Обвальден?	Соціальна допомога	Надається 200 швейцарських франків допомоги на проживання на одну особу на місяць. Приймаючі сім'ї / власники будинків для відпочинку отримують форму заявки. Допомога на харчування також може надаватися на пропорційній основі, залежно від типу житла.	Entschädigung an Gastfamilien und Tarife Wirtschaftliche Hilfe Obwalden		
Скільки виплачується соціальної допомоги?	Соціальна допомога	Особі зі статусом захисту S отримують економічну та особисту соціальну допомогу, як тільки вони стають на облік у федеральному уряді та прикріплюються до кантону Обвальден. Розмір соціальної допомоги однаковий для всіх осіб з дозволом N (шукачі притулку), дозволом F (тимчасовий допуск) або статусом S. Однак особи, які проживають у приймаючій сім'ї або в колективному житлі, отримують більше допомоги в натуральній формі (харчування та проживання), а не в грошовій. За посиланням можна знайти точні тарифи на компенсацію для приймаючих сімей та тарифи на економічну допомогу в кантоні Обвальден. Права та обов'язки осіб, які отримують соціальну допомогу, можна знайти в інформаційному листі про отримання економічної соціальної допомоги.	Entschädigung an Gastfamilien und Tarife Wirtschaftliche Hilfe Obwalden		
Де розмір соціальної допомоги регулюється законом?	Соціальна допомога	Розмір соціальної допомоги регулюється виконавчими положеннями кантону Обвальден.	Kanton Obwalden - Erlass-Sammlung (ow.ch)		
Які права та обов'язки існують у зв'язку з отриманням соціальної допомоги?	Соціальна допомога	В інформаційному листі про отримання економічної соціальної допомоги пояснюються принципи надання соціальної допомоги.	Merkblatt zum Bezug von wirtschaftlicher Sozialhilfe mit S Status	Merkblatt zum Bezug von wirtschaftlicher Sozialhilfe mit S Status (Ukrainisch)	 
За яких умов дозволяється ввезення домашніх тварин в країну?	Тварини	Необхідно заповнити ветеринарне свідоцтво та декларацію власника для в'їзду з третіх країн (стосується собак, котів та тхорів). Домашні тварини повинні бути щеплені і, в кращому випадку, чіповані. За собак також необхідно сплатити податок на собак. Витрати варіюються в залежності від муніципалітету. Ветеринарні рахунки покриваються лише за невідкладну допомогу.	Haustiere Informationen Bund (Deutsch)		
Де можна знайти інформацію про в'їзд/виїзд зі Швейцарії?	Процедура Статус захисту S	Найсвіжішу інформацію можна знайти на сайті федерального уряду.	Fragen und Antworten des SEM zum Krieg in der Ukraine (admin.ch)	Інформація для осіб з України, що потребують захисту (admin.ch)	 
Хто вирішує, до якого кантону розподілити людей?	Процедура Статус захисту S	Державний секретаріат з питань міграції SEM розподіляє шукачів захисту по кантонах. При цьому намагаються забезпечити рівномірний розподіл.	Fragen und Antworten zur Ukraine-Krise (admin.ch)	Інформація для осіб з України, що потребують захисту (admin.ch)	 

Де можна подати заяву на отримання статусу захисту S?	Процедура Статус захисту S	Реєстрація здійснюється за допомогою додатку RegisterMe.	RegisterMe (admin.ch)	RegisterMe (admin.ch)	
Чи мають українці страхування відповідальності?	Страхування	Усі особи зі статусом S, які проживають у колективному житлі або у приймаючих сім'ях/квартирах для відпочинку, застраховані кантональним страхуванням відповідальності. Це означає, що ця страховка покриває будь-яку шкоду. Однак існує висока участь застрахованої особи у відшкодуванні збитків. У разі грубої недбалості влада залишає за собою право вимагати від відповідальної особи повного або часткового відшкодування збитків.			
У якого провайдера можна підключити телефон/інтернет?	Фінанси	Люди з України отримують спеціальні умови у Sunrise	Sunrise Konditionen Ukraine		
Хто вирішує, де жити людям, які шукають захисту, в кантоні Обвальден?	Проживання	Якщо ви отримуєте економічну соціальну допомогу, місце проживання не може бути вільно обрано (згідно з інформаційним листом про отримання економічної соціальної допомоги). Якщо ви працюєте і є фінансово незалежним, ви можете вільно обирати місце проживання в кантоні Обвальден	Merkblatt zum Bezug von wirtschaftlicher Sozialhilfe mit S Status	Merkblatt zum Bezug von wirtschaftlicher Sozialhilfe mit S Status (Ukrainisch)	
Яка процедура запису на курс німецької мови?	Школа	Усім, хто бажає відвідувати курси німецької мови, слід звернутися до відповідального соціального консультанта, який надасть інформацію про пропонувані курси німецької мови. Оскільки міграційні потоки важко передбачити, може знадобитися певний час очікування. Перед тим, як почати відвідувати курси німецької мови, необхідно підписати договір. Ви не повинні самостійно реєструватися на курси німецької мови, інакше витрати не будуть покриті.			